

At Louvain-la-Neuve - 120 credits - 2 years - Day schedule - In frenchDissertation/Graduation Project : **YES** - Internship : **optional**Activities in English: **NO** - Activities in other languages : **YES**Activities on other sites : **NO**Main study domain : **Langues, lettres et traductologie**Organized by: **Faculté de philosophie, arts et lettres (FIAL)**Programme acronym: **rom2m** - Francophone Certification Framework: 7**Table of contents**

Introduction	2
Teaching profile	3
- Learning outcomes	3
- Programme structure	4
- Detailed programme	5
- Programme by subject	5
- Course prerequisites	14
- The programme's courses and learning outcomes	14
Information	15
- Admission	15
- Supplementary classes	18
- Teaching method	20
- Evaluation	20
- Mobility and/or Internationalisation outlook	20
- Possible trainings at the end of the programme	20
- Contacts	21

ROM2M - Introduction

Introduction

Introduction

The Master's degree has three objectives :

- linguistic training which develops understanding of languages and language itself, together with real proficiency in French ;
- in-depth analysis of old and modern French texts and the history of French and European literature ;
- learning a second Romance language (Italian or Spanish), and knowledge of Italian or Hispanic literature and culture.

Your Profile

- have established your liking for literary or linguistic issues and are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise ;
- have acquired powerful tools with which to analyse language and seek to enhance your profile with professional skills.

You

- have solid general, literary and historical knowledge ;
- have honed your writing and argumentation skills and developed your sense of literary appreciation ;
- have a marked liking for literary or linguistic issues ;
- are looking for a training course which offers you the opportunity to specialise in your chosen fields.

Your Future Job

Our students become teachers, booksellers, journalists, researchers, but also, for example, sales representatives, writers or theatre directors. They can also be found working as multimedia and communication advisers, management or production assistants in publishing firms or as HR managers in business, etc.

Your Programme

The Master's degree offers you

- an interdisciplinary approach to Romance languages and literatures ;
- a programme of specialisation led by researchers in these fields ;
- a wide choice of courses to make up your programme ;
- the opportunity to put your professional skills to the test in the field ;
- the possibility of doing part of your course in a university abroad.

ROM2M - Teaching profile

Learning outcomes

At the end of their course, the holder of the Master in French and Romance Languages and Literature will demonstrate an excellent ability to analyse and interpret speeches, in particular, literary and, more generally, cultural, speeches. Their extensive general knowledge and in-depth knowledge of French, Italian and Spanish will enable them to take an educated look at their own culture and understand the ever-changing linguistic and literary context into which it fits, thanks to a range of different tools (philological, theoretical, hermeneutic, historical and comparative).

Students will also be able, thanks in particular to an excellent knowledge of the language, to communicate their knowledge and implement it in all professional contexts on the basis of the type of speech in question (teaching, editing, culture and continuing education, journalism and communication, scientific research...).

With these qualities, the students on the masters in French and Romance Languages and Literature will become intellectuals in the field of humanities able to contribute to the significant issues and challenges in modern society, by demonstrating how its heritage and linguistic and literary creativity constitute authorities on the basis of which such questions can be answered.

On successful completion of this programme, each student is able to :

1. Rigorously situate, analyse and perform an in-depth interpretation of French, Spanish and Italian literature from an historic, generic, textual, stylistic, rhetorical and thematic point of view.
 - 1.1. Conduct in-depth analyses of French literary works.
 - 1.2. Conduct in-depth analyses of Spanish literary works.
 - 1.3. Conduct in-depth analyses of Italian literary works.
2. Recognise, from within the literature of at least two romance languages and within European and non-European literature, links relating to circulation, similarities and also differences and specific features between different authors, works and general historical and literary trends.
 - 2.1. Recognise the similarities and differences between works from two romance languages.
 - 2.2. Recognise the similarities and differences between works relating to the general history of literature.
3. Employ the knowledge acquired in the different fields of the humanities, with a view to conducting an in-depth analysis of facts, documents, speeches or issues.
 - 3.1. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of historical theories.
 - 3.2. Analyse a fact, document, speech or problem on the basis of philosophical theories.
4. Understand questions relating to literary theory and produce a critical reading of a text using the analytical and interpretation tools offered by the available methods and practices (philology, genetics narratology, poetics, dramaturgy; comparatism, mythocriticism, semiotics; psychoanalysis, sociology, etc.).
 - 4.1. Analyse a text critically on the basis of philological or genetic methods.
 - 4.2. Analyse a text critically on the basis of methods pertaining to the type or genre of text concerned (narratology, poetics, dramaturgy).
 - 4.3. Analyse a text critically on the basis of comparatist, mythocritic, semiotic, psychoanalytic or sociological methods.
5. Become highly expert in French, Spanish and Italian in the different levels of linguistic analysis (phonetics and phonology, vocabulary and phraseology, syntax, semantics, text and speech).
 - 5.1. Master the linguistic analysis of French.
 - 5.2. Master the linguistic analysis of Spanish.
 - 5.3. Master the linguistic analysis of Italian.
6. Analyse oral and written output in the three romance languages (French, Spanish and Italian), taking into account historical, regional, social and stylistic variations (varieties of French in French-speaking countries, French as a foreign and second language, Peninsular and Latin American Spanish, etc.).
 - 6.1. Analyse oral and written output in French, taking into account its variations.
 - 6.2. Analyse oral and written output in Spanish, taking into account its variations.
 - 6.1. Analyse oral and written output in Italian, taking into account its variations.
7. Develop and implement appropriate methods for the creation and management of a corpus of linguistic and/or literary data and problematize a research question.
 - 7.1. Compile and adequately manage a corpus of linguistic data.
 - 7.2. Compile and adequately manage a corpus of literary data.
 - 7.3. Problematize a research question considering the relationship between language and context.
 - 7.4. Problematize a research question adapted to the corpus of literature studied.
8. Become expert in the two modern languages both orally and in writing, on normative and argumentative levels, achieving excellence in the formulation of thoughts, reading ability, comprehension of different types of text and composition. Depending upon the languages students choose, they will therefore be able to master Spanish or Italian, at least to level B2 (= upper classification of the advanced or independent user level).
 - 8.1. Communicate expertly in French.
 - 8.2. Communicate expertly in Spanish.
 - 8.3. Communicate expertly in Italian.

9. Develop, on the basis of language and literature studies, reflective and critical knowledge allowing them to become an actor in modern society, an intellectual in the area of humanities, open to a dialogue between language, literature and other artistic and scientific knowledge.

9.1. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of literary studies.

9.2. Apply a reflective and critical approach to society on the basis of language studies.

10. If the research focus course is chosen: Employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or to be a specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

10.1. Contribute to different professional environments where a specialist in discourse and culture can provide expertise.

10.2. Contribute to the scientific creation of theories of language.

10.3. Contribute to the scientific creation of theories on literature.

11. If the teaching focus course is chosen: employ the necessary knowledge and skills to contribute to different professional environments or to be a specialist in discourse and culture who can provide expertise and contribute to the creation of theories on language or literature through scientific research.

11.1. To take part in education, in partnership with different parties.

11.2. Teach in authentic and varied situations.

11.3. Reflect upon and progress through the usual stages of continuing development.

12. If the “Professional Training in Library Science and Trade” professional focus course is chosen: employ the knowledge and skills necessary to carry out various jobs within the professions in this field (edition, promotion, distribution, retail).

12.1. Employ their knowledge and skills effectively as an editor, publisher or distributor.

12.2. Employ their knowledge and skills effectively as a retailer.

13. Through the optional courses:

13.1. Widen and deepen their knowledge and skills in the field(s) on which the master focuses AND/OR

13.2. Discover a discipline/disciplines which is/are complementary to the main programme disciplines, and grasp its/their specifics and fundamental principles from the point of view of being open to and creating an additional perspective and additional skills.

Programme structure

The programme is made up of:

- core courses (60 credits), made up of:
 - 30 dissertation credits ;
 - 30 credits in basic training;
- one focus (30 credits);
- and optional courses (30 credits).

For a programme-type, and regardless of the focus, options/or elective courses selected, this master will carry a minimum of 120 credits divided over two annual units, corresponding to 60 credits each.

[> Core courses](#) [en-prog-2017-rom2m-lrom200t.html]

Focuses

[> Research focus](#) [en-prog-2017-rom2m-lrom200a]

[> Teaching focus](#) [en-prog-2017-rom2m-lrom200d]

[> Professional focus:Library Studies](#) [en-prog-2017-rom2m-lrom200s]

[> Optional courses](#) [en-prog-2017-rom2m-lrom800o.html]

ROM2M Detailed programme

Programme by subject

CORE COURSES [60.0]

L'étudiant établira son programme en concertation avec son promoteur.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Students are required to take a minimum of 10 credits in Romance languages : 5 credits in the core subjects and 5 credits in the research focus or in the option courses.

Year

1 2

○ Dissertation and dissertation seminar (30 credits)

○ LROM2892	Dissertation			30 Credits	1 + 2q		x
------------	--------------	--	--	------------	-----------	--	---

○ Basic training (30 credits)

○ 1. Comparative literature (5 credits)

○ LFIAL2230	Questions of General and Comparative Literature	Sophie Dufays	22.5h	5 Credits	2q	x	x
-------------	---	---------------	-------	-----------	----	---	---

○ 2. French literature (10 credits)

○ LROM2710	Questions of Literary aesthetics	Pierre Piret	22.5h	5 Credits	1q	x	x
○ LROM2720	Questions of Literary History	Damien Zanone	22.5h	5 Credits	1q	x	x

○ 3. French linguistics (10 credits)

○ LROM2151	Text Linguistics	Anne-Catherine Simon	22.5h	5 Credits	2q	x	x
○ LROM2180	Geolinguistic varieties of French	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	1q ⊖	x	x

○ 4. Languages and literatures of Southern France (5 credits)

According to the language studied in the Bachelor programme :

⊗ a/ Spanish

○ LROM2843	Issues in Spanish Linguistics	Barbara De Cock	30h	5 Credits	2q ⊕	x	x
------------	-------------------------------	-----------------	-----	-----------	------	---	---

⊗ b/ Italian

○ LROM2851	Italian Literature within Narrative, Poetry and the Stage	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q	x	x
------------	---	-------------------	-----	-----------	----	---	---

LIST OF FOCUSES

L'étudiant choisira une des finalités suivantes :

- > **Research focus** [en-prog-2017-rom2m-lrom200a]
- > **Teaching focus** [en-prog-2017-rom2m-lrom200d]
- > **Professional focus:Library Studies** [en-prog-2017-rom2m-lrom200s]

RESEARCH FOCUS [30.0]

By offering the opportunity to further the fundamentals of the course and introducing students to an approach to research, the research focus develops culture generally and specific academic skills for the student of romance languages: analysis, review, a critical mind, autonomy, adaptability and the perfection of all elements of discourse. It is aimed at students who are interested in research, but also in the numerous indirect prospects to which an education in French and romance languages and literature can lead. Students have the opportunity to gain work experience through an internship related to one of the direct or indirect career options relevant to their research focus. This can take place during the first or second year of the Master's degree. At least two weeks prior to the programme approval date (in the first or second bloc), students must submit their internship proposal and a duly completed internship agreement to the supervisory panel. Students whose proposals are not accepted will add an additional research focus module to their programme. Students who choose this finalité may apply to participate in the co-graduation program in French and Francophone Studies, which associates UCL with three partner universities: the University of Paris 3 - Sorbonne Nouvelle, the Ca'Foscari University of Venice and the Humboldt University of Berlin. A program is drawn up for each student: the first year of the master's degree is completed at the UCL and the second year at the chosen partner university. At the end, the student receives, in case of success, the diplomas of master of the two universities. An equivalent system exists with the University of Lausanne, but does not lead to a double degree. For more information and to submit an application: <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudes-francaises-et-francophones-nouveau.html>

● Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

30 credits to be chosen including a maximum of 2 seminars

Year

1 2

⊗ Work placement

● LROM9022	Work placement and practical experience: research focus		120h	10 Credits		X	X
------------	---	--	------	------------	--	---	---

⊗ Literature

⊗ LROM2222	Review and analysis of Medieval texts (C12 - C15)	Tania Van Hemelryck	22.5h	5 Credits	2q ⊙	X	X
⊗ LROM2514	Seminar : Topics in Spanish Literature	Geneviève Fabry	15h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⊗ LROM2715	Seminar : literary aesthetics	Michel Lisse Michel Lisse (compensates Pierre Piret) Pierre Piret (coord.)	15h	5 Credits	2q	X	X
⊗ LROM2725	Seminar : Literary History	Agnès Guiderdoni Damien Zanone	15h	5 Credits	2q	X	X
⊗ LROM2855	Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema	Costantino Maeder Amandine Mélan (compensates Costantino Maeder)	15h	5 Credits	2q ⊕	X	X
⊗ LROM2791	Literature, theatre and humanities	Elisabeth Castadot (compensates Pierre Piret) Pierre Piret	30h	5 Credits	2q ⊕	X	X
⊗ LGLOR2390	Typology and permanence of mythical imagineries	Myriam Delmotte Paul Deproost (coord.) Alain Meurant Brigitte Van Wymeersch	30h	5 Credits	1q ⊕	X	X
⊗ LFIAL2150	History of Humanism	Agnès Guiderdoni Aline Smeesters	22.5h	5 Credits	2q ⊕	X	X
⊗ LFIAL2292	Art and Literature	Ralph Dekoninck Myriam Delmotte	22.5h	5 Credits	2q ⊙	X	X

Year

1 2

⌘ **Linguistics**

⌘ LROM2155	Seminar : linguistics	Philippe Hambye	15h	5 Credits	1q	x	x
⌘ LROM2517	Seminar: Spanish Linguistics	Barbara De Cock	15h	5 Credits	2q	⊗	x x
⌘ LROM2857	Pragmatico- linguistic analysis of Italian literary texts	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q	⊕	x x
⌘ LCLIG2160	Sociolinguistics	Philippe Hambye	15h	5 Credits	1q		x x
⌘ LCLIG2210	Phonology and Prosody	Anne-Catherine Simon	30h	5 Credits	2q		x x
⌘ LCLIG2250	Methods of corpus linguistics	George Christodoulides (compensates Anne-Catherine Simon) Cédric Fairon Anne-Catherine Simon	30h+10h	5 Credits	1q		x x

TEACHING FOCUS [30.0]

IMPORTANT NOTE: In accordance with article 138 para. 4 of the decree of 7 November 2013 concerning higher education and the academic organisation of studies, teaching practice placements will not be assessed in the September session. Students are required to make every effort to successfully complete the teaching practice in the June session, subject to having to retake the year.

The teaching focus is concerned with preparation for teaching at the higher levels of secondary education. The programme is designed to develop the following skills : - design, planning and assessment of practice ; - ability to assess practices and their context ; - understanding of the educational institution, its setting and players. Three kinds of activities are involved : - teaching practice at the higher levels of secondary education (60 hours) - seminars ; - lectures. They are divided into two categories: - teaching practice, multidisciplinary courses and seminars, common to all subjects. They have the code LAGRE (13 credits); - subject-based teaching practice, courses and seminars (17 credits). The teaching focus of the 120 credit Master's degree includes the training which leads to the qualification for teaching in secondary education (Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur – AESS) (300 hours - 30 credits), in accordance with the Decrees of 8 February 2001 and that of 17 December 2003 (concerning the basis of neutrality) relating to the initial training of teachers at the higher levels of secondary education in the French Community in Belgium. These 30 credits also make up the AESS programme in Ancient Languages and Letters: Classics which can be taken after a 60 credit or a 120 credit Master's degree. In practical terms, successful completion of the Master's degree with the teaching focus leads also to the award of professional status as a secondary education teacher. Assessment of the skills in the AESS programme is spread over the 2 blocks of the Master's degree. Students may if they wish combine this focus with an Erasmus or Mercator exchange which must take place either during the 2nd semester of the first block or the 1st semester of the second block. All courses for the teaching focus must, however, be taken at UCL.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

o A) Placements in an educational environment (6 credits)

○ LROM9011	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature (parts A and B)		50h	6 Credits	1 + 2q		x
------------	--	--	-----	-----------	-----------	--	---

o B) Disciplinary courses and seminars (11 credits)

o Teacher training in the discipline

○ LROM2950	Didactics and practice of spoken French as the mother tongue	Jean-Louis Dufays	45h+30h	7 Credits	1 + 2q	x	x
------------	--	-------------------	---------	-----------	-----------	---	---

o Analysing teaching practices and their context

○ LROM2920	Theory and analysis of methods of teaching French	Jean-Louis Dufays	15h+15h	4 Credits	2q		x
------------	---	-------------------	---------	-----------	----	--	---

o C) Cross-disciplinary courses and seminars (13 credits)

○ LAGRE2020	To understand the adolescent in school situation, to manage the interpersonal relationship and to animate the class group	Natacha Biver James Day Bernard Demuyser Jean Goossens Véronique Leroy (compensates James Day) Pierre Meurens Nathalie Roland (compensates James Day) Pascale Steyns (coord.) Pascal Vekeman	22.5h +22.5h	4 Credits	1 ou 2q	x	x
○ LAGRE2120	The school institution and its context	Branka Cattonar (coord.) Vincent Dupriez Hélène Lepage Caroline Letor Rudi Wattiez	22.5h +25h	4 Credits	1 ou 2q	x	x

						Year	
						1	2
● LAGRE2220	General didactics and education to interdisciplinarity	Myriam De Kesel Jean-Louis Dufays (coord.) Anne Ghysseleinckx Jim Plumet Marc Romainville Cedric Roure Bernadette Wiame	37.5h	3 Credits	2q	x	x
● LAGRE2400	See specifications in french	Michel Dupuis Anne Ghysseleinckx	20h	2 Credits	2q	x	x

PROFESSIONAL FOCUS: LIBRARY STUDIES [30.0]

This programme is designed to enable those who graduate from it to acquire global knowledge of the world of books which will help them to take on a wide range of roles within the profession. The course includes practical aspects and students gain knowledge of the professional environment through practical work included in the course in addition, mainly, to an internship with a publisher or distributor, in a bookshop.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

							Year	
							1	2
○ LCLIB2001	Publishing : publishing techniques and software	Olivier Comanne	15h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2002	Techniques of bookshop management	Benoît Glaude	15h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2121	Issues in the sociology of books, including children's books	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Credits	1q	x	x	
○ LCLIB2140	Books and graphic design	Sofiane Laghouati	15h	5 Credits	2q	x	x	
○ LFIAL9011	Professional Training in Library Science and Trade (library or edition)		240h	10 Credits	1 ou 2q	x	x	

Optional courses [30.0]

Students will choose 30 course credits from amongst: 1° Students enrolled on the teaching focus or the professional focus should choose a minimum of 5 credits in Romance languages (in addition to the course chosen from the core subjects); students enrolled on the professional focus should do likewise, except where they have chosen LROM2855, LROM2857, LROM2514 or LROM2517 2. In the context of a reasoned educational plan and with the agreement of the select committee, students may choose other courses (max 10 course credits) from the Master programmes run by the Faculty (e.g. philosophy, history, history of art, musicology, etc.) or the University (religious studies, economy, etc.). Students will speak to the instructor for the chosen course(s) to ensure he or she is authorised to take it/them and that he or she has met any possible requirements. If certain courses are offered in the core curriculum or in a research focus, they must not comprise more than six credits. No course may be taken from the teaching focus or professional focus.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊙ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

Year

1 2

○ One seminar from : (5 credits)

Where certain seminars are also in the professional focus, the overlap may not exceed 6 credits.

⊗ LROM2155	Seminar : linguistics	Philippe Hambye	15h	5 Credits	1q	x	
⊗ LROM2225	Seminar : medieval literature	Tania Van Hemelryck	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2317	Seminar on research methodology for French as a foreign or second language	Silvia Lucchini	15h	5 Credits	1q	x	
⊗ LROM2318	Seminar on the research methodology of French as a first language	Jean-Louis Dufays	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2514	Seminar : Topics in Spanish Literature	Geneviève Fabry	15h	5 Credits	1q ⊕	x	
⊗ LROM2517	Seminar: Spanish Linguistics	Barbara De Cock	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
⊗ LROM2715	Seminar : literary aesthetics	Michel Lisse Michel Lisse (compensates Pierre Piret) Pierre Piret (coord.)	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2725	Seminar : Literary History	Agnès Guiderdoni Damien Zanone	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2735	Seminar : literary analysis	Myriam Delmotte	15h	5 Credits	1q	x	
⊗ LROM2745	Seminar : the sociosemiotics of the comic strip and other mixed messages	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2755	Seminar : comparative literature	Sophie Dufays	15h	5 Credits	2q	x	
⊗ LROM2855	Seminar : Narrative, Theatre, Opera, Cinema	Costantino Maeder Amandine Mélan (compensates Costantino Maeder)	15h	5 Credits	2q ⊕	x	

○ Students may choose 25 from : (25 credits)

⊗ French linguistics

⊗ LROM2171	Lexicology	Cédric Fairon	22.5h	5 Credits	2q	x	x
⊗ LROM2200	History of the French language	Olivier Delsaux	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2472	Regional Walloon Languages (including onomastics)		15h	5 Credits	2q △ ⊕	x	x
⊗ LROM2640	Language policy	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x
⊗ LROM2670	Les textes économiques et commerciaux en français : genres de discours et questions de terminologie	Louise-Amélie Cougnon	22.5h	4 Credits	1q	x	x

⊗ Literature from the Middle Ages and the Renaissance

⊗ LROM2221	Issues in medieval literary history	Mattia Cavagna	22.5h	5 Credits	1q	x	x
------------	---	----------------	-------	-----------	----	---	---

							Year	
							1	2
✘ LROM2223	In-depth analysis of French texts from the Middle Ages and the Renaissance	Mattia Cavagna Olivier Delsaux (compensates Agnès Guiderdoni) Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck (coord.)	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x	
✘ LROM2227	Texts, manuscripts and printing: a critical and literary approach	Olivier Delsaux (compensates Agnès Guiderdoni) Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck (coord.)	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x	

✘ Literary Studies in French language

✘ LROM2473	Walloon Dialectical Literature		15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
✘ LROM2730	Analysis of literary Representation	Myriam Delmotte	22.5h	5 Credits	2q ⊕	x	x
✘ LROM2740	Sociology of Literature	Jean-Louis Tilleuil	22.5h	5 Credits	2q	x	x
✘ LROM2750	Contemporary literature and images	Jean-Louis Tilleuil	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
✘ LROM2760	Principles and Foundations of Fiction	Vincent Engel	22.5h	5 Credits	1q	x	x
✘ LTHEA2241	French theatre studies (from the Middle Ages to the Revolution)	Pierre Piret	30h	5 Credits	1q ⊙	x	x
✘ LTHEA2242	French theatre studies (from the Revolution to the present day)	Pierre Piret	30h	5 Credits	1q ⊕	x	x
✘ LFIAL2292	Art and Literature	Ralph Dekoninck Myriam Delmotte	22.5h	5 Credits	2q ⊙	x	x

✘ Spanish

Students may only choose one of the two LESPA courses

✘ LROM2515	Seminar: Spanish Literature II	Geneviève Fabry	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
✘ LROM2840	Text analysis in Spanish	Geneviève Fabry	22.5h	5 Credits	1q ⊙	x	x
✘ LROM2842	Issues in Spanish Literary History	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	2q ⊕	x	x
✘ LROM2844	Theory and analysis of Spanish-American literary texts	Geneviève Fabry	30h	5 Credits	1q ⊕	x	x
✘ LESPA2601	Vocational Induction Seminar - Spanish (B2.2/C1)	Paula Lorente Fernandez (coord.)	30h	5 Credits	1q	x	x
✘ LESPA1704	Spanish writing skills (B2-C1)	Begona Garcia Migura Paula Lorente Fernandez (coord.)	30h	5 Credits	1q	x	x
✘ LTRAD2740	Literary Translation Workshop - Spanish	Geneviève Maubille	15h+15h	5 Credits	2q	x	x

✘ Italian

✘ LROM2852	Poetry within Destruction and Re-creation : from Saba, Montale, Ungaretti to the Present	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊙	x	x
✘ LROM2854	Italy within the world: literary and cultural comparative paths	Erica Durante	15h	5 Credits	2q ⊙	x	x
✘ LROM2856	The Writer and the Cinema	Costantino Maeder	15h	5 Credits	1q ⊕	x	x
✘ LROM2857	Pragmatico- linguistic analysis of Italian literary texts	Costantino Maeder	15h	5 Credits	2q ⊕	x	x
✘ LTRAD2750	Literary Translation Workshop - Italian	Laurent Béghin	15h+15h	5 Credits	2q	x	x

✘ French as a Second Language

✘ LROM2620	Acquisition of a second or foreign language: theory and applications	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	1q	x	x
✘ LROM2630	Corrective and contrastive phonetics in French	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	2q	x	x
✘ LROM2940	Didactics of French as a foreign language and intercultural studies	Silvia Lucchini	22.5h +15h	5 Credits	1q	x	x

						Year	
						1	2
✘ LROM2930	Study of teaching language methods	Silvia Lucchini	15h	5 Credits	1q	x	x

✘ Teaching

Option course recommended for students taking the teaching focus. Students who elect to take one or more teaching courses in another discipline (other than French or Romance languages) will not be awarded a full qualification but may nevertheless teach these other subjects. However, as far as French and Romance languages are concerned, the full qualification will be awarded.

✘ Teacher training in Romance languages

✘ LROM2610	Analysis of linguistic phenomena and the teaching of French	Philippe Hambye	22.5h	5 Credits	2q	⊖	x	x
✘ LROM2910	Teaching French to a young immigrant population	Silvia Lucchini	22.5h	5 Credits	2q	⊕	x	x
✘ LROM2945	Didactics of Spanish	Barbara De Cock	15h+15h	5 Credits	1 + 2q		x	x
✘ LROM2946	Didactics of Italian	Christophe Georis	7.5h+15h	5 Credits	1 + 2q		x	x
✘ LROM9021	Observation and teaching practice in French and Romance languages and literature : analysis and preparation 🟡		40h	5 Credits	1 + 2q			x

✘ Teacher training in another discipline

If students choose to study teaching a 3rd language or another discipline, they are required to undertake 10 hours of placement in this language or discipline.

✘ LGERM2521	German as a foreign language methodology	Ferran Suner Munoz	22.5h +35h	5 Credits	1 + 2q		x	x
✘ LGERM2523	Dutch as a foreign language methodology	Sara Jonkers	22.5h +35h	5 Credits	1 + 2q		x	x
✘ LGLOR2540B	Didactics of Ancient Languages	Alain Meurant	45h	5 Credits	1 + 2q		x	x
✘ LARKE2910B	Didactics of Art History and Aesthetics	Claire-Hélène Blanquet Marie-Emilie Ricker	45h	5 Credits	1 + 2q		x	x

✘ Library studies

✘ LFIAL9012	Training in computer assisted publication <i>Prerequisite : LCLIB2001</i>			5 Credits	1q		x	x
✘ LFIAL2280	History of book and reading	Michel Lisse	22.5h	5 Credits	2q		x	x
✘ LCLIB2000	Studying in a professional context	Olivier Comanne	15h+15h	5 Credits	1q		x	x

✘ Other courses (maximum 10 credits)

See note No. 2 at the start of the *option courses* section

Course prerequisites

A document entitled (nb: [not available](#) for this programme rom2m) specifies the activities (course units - CU) with one or more pre-requisite(s) within the study programme, that is the CU whose learning outcomes must have been certified and for which the credits must have been granted by the jury before the student is authorised to sign up for that activity.

These activities are identified in the study programme: their title is followed by a yellow square.

As the prerequisites are a requirement of enrolment, there are none within a year of a course.

The prerequisites are defined for the CUs for different years and therefore influence the order in which the student can enrol in the programme's CUs.

In addition, when the panel validates a student's individual programme at the beginning of the year, it ensures the consistency of the individual programme:

- It can change a prerequisite into a corequisite within a single year (to allow studies to be continued with an adequate annual load);
- It can require the student to combine enrolment in two separate CUs it considers necessary for educational purposes.

For more information, please consult [regulation of studies and exams](#).

The programme's courses and learning outcomes

For each UCL training programme, a [reference framework of learning outcomes](#) specifies the competences expected of every graduate on completion of the programme. You can see the contribution of each teaching unit to the programme's reference framework of learning outcomes in the document "In which teaching units are the competences and learning outcomes in the programme's reference framework developed and mastered by the student?"

ROM2M - Information

Admission

General and specific admission requirements for this program must be satisfied at the time of enrolling at the university..

SUMMARY

- > [Specific Admission Requirements](#)
- > [University Bachelors](#)
- > [Non university Bachelors](#)
- > [Holders of a 2nd cycle University degree](#)
- > [Holders of a non-University 2nd cycle degree](#)
- > [Adults taking up their university training](#)
- > [Access on the file](#)
- > [Admission and Enrolment Procedures for general registration](#)

Specific Admission Requirements

Specific Admission Requirements

1° Student must hold a first level university degree.

2° Provide proof of a sufficient level in French ([B1 of the European Framework of Reference](#) ).

3° Student must have developed the following skills in his previous training :

- complete grasp of the written and oral practices of the French language;
- complete passive and active grasp of a Romance language;
- literary and linguistic analytical skills;
- knowledge of the history of French literature and literature in one Romance language;
- Knowledge of literary theory and criticism;
- knowledge of Latin language and literature;

at the end of the 1st level programme, including at least the following 96 specific credits :

- Methodology of French and Romance studies (7 credits);
- History of literature (French and Romance) and comparative literature (23 credits);
- Literary analysis and close reading (18 credits);
- Belgian literature (3 credits);
- Diachronic and synchronic grammar and linguistics (French and Romance languages) (21 credits);
- Latin language and literature (8 credits);
- Study and practice of a Romance language (16 credits).

Courses not taken will be added to the masters programme (without exceeding a total of 15 credits).

If the total number of prerequisites exceeds 15 credits, access to the master is subject to the student passing an [Preparatory year for Master in French and Romance Languages and Literatures: General \[60.0\]](#) the programme of which is established on the basis of the student's file.

Course equivalences are submitted for approval to the chairman of the jury, the secretary of the jury and the academic faculty secretary.

4. Students wishing to pursue a Master's degree with a teaching focus must have a French Community of Belgium diploma; failing this, they will have to pass a French language proficiency examination to demonstrate that their command of written and spoken French is equivalent to Level C1 of the Common European Framework of Reference for Languages (for further information, visit <https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html>). (<https://uclouvain.be/en/study/inscriptions/french-language-master-teaching.html>).

University Bachelors

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
UCLouvain Bachelors			
Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General		Direct Access	

Bachelor in Modern Languages and Literatures : General	If student has taken French as Romance Language and one of the following minors : Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Direct Access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme
Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures	If student has taken one of the following minors : Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Direct Access	With 15 credits prerequisites integrated into the masters programme
Other Bachelor in Arts and Letters	If student has taken one of the following minors : Minor in French Studies Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Access with additional training	Code inconnu:rom1pm

Others Bachelors of the French speaking Community of Belgium

Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General	Direct Access	
Other Bachelor in Arts and Letters	Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed

Bachelors of the Dutch speaking Community of Belgium

Academische Bachelor in de Taal- en Letterkunde : twee talencombinaties (Frans-latijn; Frans-Spaans; Frans-Italiaans)	Based on application: accepted, conditional on further training, or refusal	Additional training to be determined depending on the programme followed
---	---	--

Foreign Bachelors

Bachelor in Arts and Letters	Based on application: accepted, conditional on further training, or refusal	Additional training to be determined depending on the programme followed
------------------------------	---	--

Non university Bachelors

Diploma	Access	Remarks
BA - AESI orientation Français et français langue étrangère - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et morale - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60 BA - AESI orientation Français et religion - HE - crédits supplémentaires entre 45 et 60	Les enseignements supplémentaires éventuels peuvent être consultés dans le module complémentaire .	Type court

 Holders of a 2nd cycle University degree

Diploma	Special Requirements	Access	Remarks
"Licenciés"			
Holder of a "Licence" in Romance Languages and Literatures		Direct Access	An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted
Other Holder of a "Licence" in Arts and Letters		Access with additional training	Additional training to be determined depending on the programme followed
Masters			
Master [60] in French and Romance Languages and Literatures : General		Direct Access	An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted
Master [120] in French and Romance Languages and Literatures : French as a Foreign Language		Direct Access	An exemption of a maximum volume of 60 credits can be granted

Master [60] in Modern Languages and Literatures : General Master [120] in Modern Languages and Literatures : General	if the student has chosen French as a Romance language and one of the following minors : Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Direct Access	Programme drawn up according to the student's previous academic record.
Master [60] in Ancient and Modern Languages and Literatures Master [120] in Ancient and Modern Languages and Literatures	if the student has chosen French as a Romance language and one of the following minors : Minor in Italian Studies Minor in Spanish Studies	Direct Access	Programme drawn up according to the student's previous academic record.

Holders of a non-University 2nd cycle degree

Not relevant for this Master.

Adults taking up their university training

> See the website [Valorisation des acquis de l'expérience](https://uclouvain.be/fr/etudier/vae) (<https://uclouvain.be/fr/etudier/vae>)

It is possible to gain admission to all masters courses via the validation of professional experience procedure.

Access on the file

Reminder : all Masters (apart from Advanced Masters) are also accessible on file.

Admission and Enrolment Procedures for general registration

Requests for additional information regarding admission should be addressed to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (conseiller.etudes-fial@uclouvain.be, tel. : +32 (0)10 47 48 57). All requests for admission based on the student's academic record (as well as category II and III bridging programmes) should be submitted to Mme Fiorella Flamini, Study Adviser at the **Faculty of Philosophy, Arts and Letters** (Collège Mercier, 14 bte L3.06.01, Place Cardinal Mercier B-1348 Louvain-la-Neuve, conseiller.etudes-fial@uclouvain.be, tel. : +32 (0)10 47 48 57). The application file should include a letter in support of the application, academic transcripts for every year in higher education, a copy of the qualification(s) gained and, where the student has had a professional career, a curriculum vitae. International candidates should submit their request to the University Enrolment Office according to the procedure outlined at : <https://uclouvain.be/inscription> (<https://uclouvain.be/inscription>)

Supplementary classes

To enrol for this Masters, the student must have a good command of certain subjects. If this is not the case, they must add preparatory modules to their Master's programme.

○ Mandatory

△ Courses not taught during 2017-2018

⊕ Periodic courses taught during 2017-2018

⊗ Optional

⊖ Periodic courses not taught during 2017-2018

■ Activity with requisites

Click on the course title to see detailed informations (objectives, methods, evaluation...)

o Romance languages courses (13 or 15 credits)

Students will choose Spanish or Italian. The *¿beginner¿* or *¿B1¿* level is determined by the results of the placement test taken at the time of admission.

⊗ Spanish

⊗ Beginners (15 credits)

○ LFIAL1740	Basic Modern Spanish I	Barbara De Cock	22.5h+22.5h	5 Credits	1q
○ LROM1741	Basic Modern Spanish II	Geneviève Fabry	30h+15h	5 Credits	2q
○ LROM1743	Introduction to Linguistic Analysis of Spanish Texts	Barbara De Cock	30h+15h	5 Credits	1q

⊗ Level B1 (13 credits)

○ LROM1531	The Great Spanish Literary Myths from the Middle Ages to the Spanish Golden Age	Geneviève Fabry	30h	4 Credits	1q
○ LROM1537	Twentieth Century Latin-American short story : a historical and thematic survey	François Degrande (compensates Geneviève Fabry) Sophie Dufays (compensates Geneviève Fabry) Geneviève Fabry	30h+15h	4 Credits	2q
○ LROM1743	Introduction to Linguistic Analysis of Spanish Texts	Barbara De Cock	30h+15h	5 Credits	1q

⊗ Italian

⊗ Beginners (15 credits)

○ LFIAL1750	Basic Modern Italian I	Costantino Maeder	15h+30h	5 Credits	1q
○ LROM1751	Basic Modern Italian II	Costantino Maeder	15h+30h	5 Credits	2q
○ LITA1000	Contemporary Italian Society		45h	5 Credits	1 + 2q

⊗ Level B1 (13 credits)

○ LROM1541	The Golden Age of Italian Literature : from Dante to Tasso and Metastasio	Costantino Maeder	30h+15h	4 Credits	1 + 2q
○ LROM1753	Linguistic and Literary Analysis of Italian Modern Texts	Mattia Cavagna (compensates Costantino Maeder) Costantino Maeder	30h+30h	5 Credits	1 + 2q
○ LITAL1800	Italian - Advanced knowledge and practice of modern Italian	Carmela Giusto (compensates Laura Scarpa) Laura Scarpa	60h	4 Credits	1 + 2q

o Linguistics (15 credits)

○ LROM1221	French Linguistics I : Analysis of Contemporary French	Anne-Catherine Simon	30h+15h	5 Credits	1q
○ LROM1222	Linguistique française II : approche historique	Philippe Hambye	30h+7.5h	4 Credits	2q
○ LROM1331	French Linguistics III : from words to discourse	Cédric Fairon Anne-Catherine Simon	45h	6 Credits	1 + 2q

o Literature

o LROM1523	Belgian Francophone Literature	Pierre Piret Alice Richir Alice Richir (compensates Pierre Piret)	30h	4 Credits	2q
o LFIAL1330	General and Comparative Literature : Methods and Practices	Sophie Dufays	30h	3 Credits	2q

o Optional history of literature course

⊗ LROM1100	History of French Literature from the Middle Ages to the 17th century	Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck	45h	5 Credits	2q
⊗ LROM1200	History of French Literature from 1700 to 1850	Damien Zanone	45h	5 Credits	2q
⊗ LROM1300	History of French Literature from 1850 to the contemporary period	Vincent Engel	30h	4 Credits	2q

o Optional textual analysis course

⊗ LROM1260	Critical analysis of Texts : the French Language Novel	Vincent Engel	30h+7.5h	4 Credits	1q
⊗ LROM1360	Critical analysis of Texts: the French Language Theatre	Pierre Piret	30h	4 Credits	1q
⊗ LROM1230	Critical analysis of Medieval Texts : Ancient French	Mattia Cavagna	30h+7.5h	4 Credits	2q

o General training

o LROM1112	Introduction to the Study of French and Romance Languages and Literature : Trends, Concepts, Methods	Mattia Cavagna Jean-Louis Dufays Philippe Hambye (coord.)	30h+15h	5 Credits	2q
o LFIAL1550	Theory of Literature	Jean-Louis Dufays Michel Lisse	30h+7.5h	4 Credits	1q

⊗ Optional courses

Students will have the option to add a history of literature or a textual analysis course for texts not studied in the 'Literature' section.

⊗ LROM1260	Critical analysis of Texts : the French Language Novel	Vincent Engel	30h+7.5h	4 Credits	1q
⊗ LROM1360	Critical analysis of Texts: the French Language Theatre	Pierre Piret	30h	4 Credits	1q
⊗ LROM1230	Critical analysis of Medieval Texts : Ancient French	Mattia Cavagna	30h+7.5h	4 Credits	2q
⊗ LROM1100	History of French Literature from the Middle Ages to the 17th century	Olivier Delsaux (compensates Tania Van Hemelryck) Agnès Guiderdoni Tania Van Hemelryck	45h	5 Credits	2q
⊗ LROM1200	History of French Literature from 1700 to 1850	Damien Zanone	45h	5 Credits	2q
⊗ LROM1300	History of French Literature from 1850 to the contemporary period	Vincent Engel	30h	4 Credits	2q

Teaching method

The different pathways on offer provide the student with the chance to construct his course according to his skills and interests and thus gain relative autonomy in his training. The different areas of study in the programme offer a coherent, high-quality set of courses.

* Promoting interdisciplinarity : first, the various options offer the student the possibility to include in his programme courses from other disciplines, for example by prolonging the minor taken in the bachelor programme. Second, the professional focuses in library studies and natural language processing are clearly interdisciplinary. In the end, the student's choices (geared towards the programme's interdisciplinary courses) hold sway.

* Variety of teaching strategies (including e-learning) : whilst the mandatory core course foreign language courses (Italian and Spanish), use multimedia, the majority of masters classes use the resources provided by Icampus, which strikes the balance between traditional, lecture-style teaching and more one-on-one guidance.

* Diverse learning situations : the master courses make use of both lecture situations and individual and group work in seminars, which is mandatory in the basic training. Incidentally, tutorials are planned for the dissertation, as part of the accompanying seminar.

Evaluation

The evaluation methods comply with the regulations concerning studies and exams (<https://uclouvain.be/fr/decouvrir/rgee.html>). More detailed explanation of the modalities specific to each learning unit are available on their description sheets under the heading "Learning outcomes evaluation method".

Students are evaluated in many ways: through work and oral/written exams.

Courses are evaluated according to current university regulations (see General Examination Regulations). Students may find further information on specific evaluation methods in the course descriptions.

To obtain a student's average, the grades awarded for each course unit are weighted by their respective credits.

Mobility and/or Internationalisation outlook

If the Erasmus exchanges normally take place during the 3rd block of the bachelor, students on the master 120 can take 30 credits in other university institutions in Belgium or abroad, and/or undertake internships in Belgium or abroad (as part of their end of study dissertation and/or focus).

Students are encouraged to take up the offer of the additional modules available at our Erasmus or Mercator partner universities outside Belgium.

Numerous partnerships with the Faculty of Philosophy, Arts and Letters (FIAL): see <http://www.uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html> (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/partenaires.html>)

Practical information for arriving FIAL students : <https://uclouvain.be/en-280048.html> (<https://uclouvain.be/en-280048.html>)

For more information : erasmus-in-fial@uclouvain.be

Practical information for departing FIAL students : <https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html> (<https://uclouvain.be/fr/facultes/fial/etudiant-fial-en-echange.html>)

For more information : erasmus-out-fial@uclouvain.be

Note:

- *Periods of study abroad for students pursuing a teaching focus must take place in the second term of the first block or the first term of the second block. All teaching focus classes must be taken at UCL, however.*

Possible trainings at the end of the programme

Other accessible masters :

at the end of the master 120, each focus in the Master in French and Romance Languages and Letters : General can be obtained in another program of 30 credits only.

Teacher training

At the end of the 120-credit Master's degree, students who did not opt for the teaching focus may join the teacher training programme for secondary education [Teacher Training Certificate \(upper secondary education\) \(French and Romance Languages and Literatures\)](#).

Accessible doctoral training :

- 'École doctorale en Langues et lettres';
- 'École doctorale thématique en didactique du français, des langues, des littératures et des cultures'.

Contacts

Attention, you are currently reading an archived page: below contact informations were for program study 2017-2018 only. To get current contact informations please got to [current program study site](#).

Curriculum Management

Faculty

Structure entity

Denomination

SSH/FIAL

Faculty of Philosophy, Arts and Letters ([FIAL](https://uclouvain.be/repertoires/entites/fial)) (<https://uclouvain.be/repertoires/entites/fial>)

Sector

Human Sciences ([SSH](https://uclouvain.be/repertoires/entites/ssh)) (<https://uclouvain.be/repertoires/entites/ssh>)

Acronym

FIAL

Postal address

Place Blaise Pascal 1 - bte L3.03.11

1348 Louvain-la-Neuve

Tel: [+32 \(0\) 10 47 48 50](tel:+32210474850)

Web site

<http://www.uclouvain.be/fial>

Mandate(s)

- Doyen : Cédrick Fairon
- Directeur administratif de faculté : Bérengère Bonduelle

Commission(s) of programme

- Commission de programme en langues et lettres françaises et romanes ([ROM](https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/ROM)) (<https://uclouvain.be/fr/repertoires/entites/ROM>)

Academic supervisor: Damien Zanone

Jury

- Tania Van Hemelryck
- Michel Lisse
- Damien Zanone

Useful Contact(s)

- Fiorella Flamini

Attention, you are currently reading an archived page: below contact informations were for program study 2017-2018 only. To get current contact informations please got to [current program study site](#).

